

POCHI
BUCHHOLZ

Spett.le /An die
Amm. Comunale / Gemeindeverwaltung
Piazza Municipio / Rathausplatz, 1
39040 SALORNO / SALURN (BZ)

OGGETTO: Richiesta utilizzo sala civica.
Fraz. Pochi, Via Sant'Orsola 16

BETREFF: Ansuchen um Benützung des Bürgersaales.
Fr. Buchholz, Hl.-Ursula-Weg 16

Il/La sottoscritto/a
Der/Die Unterfertigte

Data di nascita
Geburtsdatum

Luogo di nascita
Geburtsort

Codice Fiscale
Steuernummer

Presidente / Rappresentante
Obmann / Vertreter

Indirizzo
Adresse

CAP
PLZ

Località
Ortschaft

Tel.

@

associazione/Verein privato/Privat ONLUS SPORT

CHIEDE / ERSUCHT

con la presente l'autorizzazione per l'utilizzo della sala civica di Pochi
um die Ermächtigung zur Benützung des Bürgersaals in Buchholz

	Associazioni Salorno + ONLUS Vereine Salurn + ONLUS		Associazioni non di Salorno + ONLUS Vereine außerhalb von Salurn + ONLUS		Privati/Imprese a scopo di lucro Privatpersonen/gewinnorientierte Unternehmen	
	½ giornata/Tag (*)	Ganztäglich journaliero	½ giornata/Tag (*)	Ganztäglich journaliero	½ giornata/Tag (*)	Ganztäglich journaliero
<input type="checkbox"/> Sala grande / Großer Saal	30,00	50,00	40,00	70,00	90,00	120,00
<input type="checkbox"/> Cucina / Küche	10,00	20,00	20,00	30,00	30,00	40,00
<input type="checkbox"/> Sottotetto / Mansarde	15,00	20,00	25,00	30,00	70,00	90,00
<input type="checkbox"/> Sala piccola / Kleiner Saal	15,00	20,00	20,00	30,00	40,00	60,00

(*) Per mezza giornata si intende: mattino 08.00-14.00 / pomeriggio 14.00-22.00.

(*) Unter halbtägige Nutzung versteht sich: Vormittag 08.00-14.00 / nachmittag 14.00/22.00.

il/i giorno/i – am folgenden Tagen

Giorno/Tag	dalle ore / ab	alle ore /bis

per la seguente manifestazione / um folgende Veranstaltung:

assemblea
Versammlung

pranzo - cena
Mittags-Abendessen

festa (*)
Feier (*)

corso : costo orario € 10,00
Kurs : Stundentarif € 10,00

abhalten zu können

(*) numero di partecipanti / Anzahl der Teilnehmern :

età media / Durchschnittsalter :

L'importo dovuto per l'utilizzo della sala civica sarà versato presso la Tesoreria comunale, Cassa Rurale di Salorno **IBAN: IT33S0822058780000300031909**, non appena mi sarà rilasciata l'autorizzazione, e la ricevuta verrà presentata al ritiro delle chiavi.

Der für die Benützung des Bürgersaales geschuldete Betrag wird nach Erhalt der Genehmigung beim Schatzamt der Gemeinde **Raiffeisenkasse Salurn IBAN: IT33S0822058780000300031909** eingezahlt und bei Entgegennahme der Schlüssel diesem Amte vorgelegt.

(*) **CAUZIONE € 100,00 / KAUTION € 100,00.**

Ringrazia e porge distinti saluti

Mit bestem Dank verbleibe ich

(Firma / Unterschrift)

Erteilung der Zustimmung

Prestazione del consenso

Zumal - wie in der mir gemäß der EU-Verordnung 2016/679 zur Verfügung gestellten Information dargestellt - die Durchführung einiger Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten, sowie die Weitergabe einiger Daten an Dritte, der vorherigen Zustimmung der betroffenen Person bedarf,

Premesso che - come rappresentato nell'informativa che e stata a me fornita ai sensi del Regolamento UE 2016/679 - lo svolgimento di alcune attività relative al trattamento dei miei dati personali, nonché la comunicazione di alcuni dati a soggetti esterni, richiede il preventivo consenso dell'interessato,

erteile ich die Zustimmung;

do il consenso;

erteile ich die Zustimmung nicht.

nego il consenso.

Datum

Data

Unterschrift

.....

Firma

.....